

## Comunicato stampa /

Media Relations  
communication@axa-winterthur.ch

Winterthur, 18 febbraio 2010

### Esercizio 2009 di AXA Winterthur: risultato positivo in un contesto difficile

**Nel 2009 AXA Winterthur ha conseguito un buon risultato d'esercizio in un contesto di mercato difficile. Rispetto all'anno precedente, l'utile operativo è aumentato dell'1,1% a 737 milioni di franchi. Il volume d'affari si è attestato a 10,233 miliardi di franchi, solo in lieve calo dell'1,1%. La contrazione dettata dalla congiuntura ha interessato in particolare il ramo Vita collettiva. I volumi d'affari nei comparti Assicurazione danni e Vita individuale sono invece cresciuti in misura superiore alla tendenza del mercato. AXA Bank chiude con successo il suo primo anno di esercizio e continua ad acquisire clienti.**

«AXA Winterthur ha saputo far fronte brillantemente alla crisi e pertanto vanta un risultato d'esercizio positivo in un difficile contesto congiunturale», afferma Philippe Egger, CEO di AXA Winterthur: «Ciò dimostra la validità della nostra strategia e della nostra coerente gestione dei rischi. Forti di tale successo, continueremo a puntare su questo approccio».

Nel 2009 l'utile operativo (Underlying Earnings) di AXA Winterthur è cresciuto dell'1,1% rispetto all'esercizio precedente, collocandosi a 737 milioni di franchi. Al netto degli ammortamenti e delle rettifiche di valore ciò equivale a un utile aziendale (Adjusted Earnings) di 716 milioni di franchi, ascrivibile all'andamento positivo dei mercati del capitale rispetto all'anno precedente. L'utile netto (Net Income) di AXA Winterthur per l'esercizio 2009 ammonta a 624 milioni di franchi.

«Nel 2009 la base di capitale di AXA Winterthur è stata ulteriormente rafforzata», commenta soddisfatto Christoph Jurecka, CFO di AXA Winterthur: «Nel settore Vita siamo nuovamente riusciti a incrementare in misura significativa la Solvibilità I, portandola a quasi al 200% dal 184% di fine 2008. Il rating «AA-» di Standard&Poor's è un'ulteriore conferma della solidità patrimoniale di AXA Winterthur.

#### **Crescita superiore alla media nel comparto Non vita**

Nel mercato Non vita ampiamente saturo AXA Winterthur ha registrato un incremento dei premi lordi dell'1,6%, superando nettamente la crescita media del settore. Malgrado il calo delle nuove immatricolazioni di veicoli a motore (-8,5% rispetto all'esercizio 2008), AXA Winterthur ha aumentato il portafoglio di contratti di circa 29 000 unità nelle attività relative ai veicoli a motori e alla mobilia domestica. Nel 2009 il Combined Ratio è salito di 0,4 punti percentuali attestandosi a fine anno a un livello basso del 94,0%, nonostante che AXA Winterthur abbia dovuto far fronte a sinistri record nell'ambito dei veicoli a motore a causa della grandine estiva.

#### **Vita individuale in espansione grazie a «TwinStar Income»**

Nel ramo Vita individuale i prodotti «TwinStar Income», lanciati nel mese di maggio 2009, hanno suscitato sin dall'inizio grande interesse tra la clientela. Con un volume d'affari di 278 milioni di franchi in poco tempo sono diventati un pilastro importante nel settore delle assicurazioni sulla vita di AXA Winterthur. Grazie ai prodotti «TwinStar Income», i nuovi affari (APE) nel ramo Vita

individuale sono progrediti del 13,8% collocandosi a 124 milioni di franchi. Per Philippe Egger, il successo di «TwinStar Income» dimostra in modo esemplare come AXA Winterthur possa trarre vantaggio dalla forza innovativa del Gruppo AXA e lanciare nuovi prodotti rapidamente sul mercato svizzero. I piani di pagamento «TwinStar Income» e «TwinStar Income Plus» coniugano la sicurezza di una soluzione assicurativa con un elevato potenziale di rendimento e la grande flessibilità per quanto riguarda il prelievo di capitale. Tali prodotti, ideati su misura per la generazione over 50, rappresentano un'interessante integrazione delle soluzioni assicurative tradizionali.

### **Vita collettiva frenata dalla congiuntura**

Nel 2009 le attività nel settore Vita collettiva hanno risentito particolarmente della debolezza congiunturale. Il volume d'affari in questo ambito è diminuito del 4,7% e i nuovi affari hanno subito una contrazione del 22,2% rispetto all'esercizio precedente. I risultati rispecchiano essenzialmente due tendenze: da un lato, il numero di aziende di nuova costituzione è in calo mentre quello dei fallimenti è aumentato notevolmente, dall'altro, l'elevato numero di casse di previdenza con una sottocopertura ha praticamente paralizzato la concorrenza tra le casse pensione autonome o semiautonome e le fondazioni collettive integralmente riassicurate delle compagnie di assicurazione sulla vita. «Durante la crisi, il modello di assicurazione completa ha confermato la sua validità per i datori di lavoro e le PMI, ma il mercato in questo settore è praticamente congelato», afferma Philippe Egger.

### **AXA Bank sulla via del successo**

A fine gennaio 2009 AXA Bank ha fatto il suo ingresso sul mercato. Al termine del suo primo anno di attività, la banca diretta va a gonfie vele e gestisce già un portafoglio di oltre 290 milioni di risparmi di oltre 13 700 clienti. «Lanciare una banca nel bel mezzo della crisi finanziaria ed economica è stata una sfida. Le cifre dimostrano chiaramente che siamo riusciti a conquistare la fiducia dei clienti», sostiene il CEO di AXA Bank Urs Widmer. «I nostri semplici prodotti di risparmio con allettanti interessi e servizi di base esenti da commissioni rispondono evidentemente a un'esigenza della clientela». Con il modello assurbanking, la distribuzione di prodotti bancari attraverso il canale assicurativo, AXA Winterthur in collaborazione con AXA Bank soddisfa un'ulteriore esigenza dei clienti: ossia la sicurezza finanziaria in un'unica soluzione. «Oltre la metà dei nostri clienti ha optato per un prodotto di AXA Bank dopo aver partecipato a un colloquio con un consulente AXA Winterthur. La nostra strategia di integrare l'offerta di prodotti assicurativi e previdenziali con prodotti bancari si è rivelata vincente», commenta Urs Widmer. Al termine del primo anno di esercizio, AXA Bank offre un Conto di risparmio Plus (1,4% di interessi), un Conto a termine (0,7% di interessi) e un Conto previdenza 3a (2,3% di interessi).

### **Tuttora sulla giusta rotta con «Route 2012»**

Oltre al brillante lancio di AXA Bank e di «TwinStar Income», AXA Winterthur ha messo a segno un importante passo avanti anche in altri ambiti nel quadro dell'attuazione della sua strategia quinquennale «Route 2012». Ad esempio ha lanciato con successo il «Pension Solutions Center» che offre un ampio ventaglio di servizi alle casse pensione autonome e semiautonome. Nel settore Non vita con «Mobilità entro un'ora» e «Sostituzione del prodotto entro 48 ore» è stata introdotta per i clienti privati una promessa di servizio vincolante. Per il CEO di AXA Winterthur Philippe Egger il 2009 è stato un anno positivo, anche perché malgrado la crisi non si è dovuto ricorrere a licenziamenti per motivi economici. A prescindere dalle cifre, questo è il successo da cui lo stesso Philippe Egger trae maggiore soddisfazione: «Ancora una volta AXA Winterthur ha confermato la sua reputazione di datore di lavoro equo e corretto, che sta al fianco dei propri collaboratori e guarda al futuro con loro». Anche nel 2010 AXA Winterthur investirà di nuovo svariate decine di milioni in progetti lungimiranti. L'obiettivo è quello di rendere il maggiore assicuratore svizzero ancora più allettante per i suoi 1,6 milioni di clienti.

---

### **Ulteriori informazioni**

AXA Winterthur, Media Relations, +41 52 261 77 44

Il comunicato stampa è disponibile su Internet all'indirizzo: [www.axa-winterthur.ch](http://www.axa-winterthur.ch)

#### **AXA Winterthur**

AXA Winterthur fa parte del Gruppo AXA ed è la compagnia operante in tutti i rami leader in Svizzera. Per quanto concerne la protezione finanziaria, AXA Winterthur offre un'ampia gamma di assicurazioni di persone, cose e responsabilità civile nonché soluzioni personalizzate di assicurazioni sulla vita e pensionistiche, ma anche prodotti d'investimento per la clientela privata e commerciale. AXA Winterthur occupa circa 4300 collaboratori. La sua rete di vendita comprende oltre 300 agenzie generali e agenzie indipendenti con circa 2900 collaboratori, i quali operano esclusivamente per conto di AXA Winterthur.

#### **AXA Bank**

Come AXA Winterthur, AXA Bank fa parte del Gruppo AXA, uno dei maggiori gestori patrimoniali a livello mondiale.

In diversi paesi europei, il Gruppo AXA offre alla propria clientela prodotti bancari a condizioni vantaggiose.

AXA Bank in Svizzera è una succursale di AXA Bank Europa che conta oltre 100 anni di esperienza ed ha sede in Belgio.

AXA Bank è una banca diretta nel settore della clientela privata ed è soggetta alla sorveglianza dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA).

**Cifre salienti di AXA Winterthur, in milioni di CHF, su base comparabile**

	2008	2009	Variazione in %
<b>AXA Winterthur, dati cumulati</b>			
<b>Volumi d'affari</b>	<b>10'344</b>	<b>10'233</b>	<b>-1,1%</b>
di cui premi lordi affari diretti	10'344	9'968	-3,6%
di cui Investment Contracts	0	265	non indicati
<b>Utile operativo (Underlying Earnings)</b>	<b>729</b>	<b>737</b>	<b>+1,1%</b>
<b>Utile aziendale (Adjusted Earnings)</b>	<b>69</b>	<b>716</b>	<b>+938%</b>
<b>Utile netto (Net Income)</b>	<b>-169</b>	<b>624</b>	non indicati
<b>Assicurazioni rami danni (Non vita)</b>			
<b>Premi lordi</b>	<b>3'211</b>	<b>3'263</b>	<b>+1,6%</b>
<b>Nuovi affari netti veicoli a motore/mobilia domestica</b> (in numero di contratti)	<b>39'841</b>	<b>28'821</b>	<b>-27,7%</b>
<b>Tasso sinistri / tasso costi (Combined Ratio)</b> in %	<b>93,6%</b>	<b>94,0%</b>	<b>+40 bps</b>
<b>Vita, dati cumulati</b>			
<b>Volumi d'affari (incl. Investment Contracts)</b>	<b>7'133</b>	<b>6'970</b>	<b>-2,4%</b>
di cui premi lordi affari diretti	7'133	6'705	-6,0%
di cui Investment Contracts	0	265	non indicati
<b>Nuovi affari (APE)</b>	<b>444</b>	<b>385</b>	<b>-13,4%</b>
<b>Vita collettiva</b>			
Premi lordi	5'996	5'717	-4,7%
Nuovi affari (APE)	335	261	-22,2%
<b>Vita individuale</b>			
Premi lordi	1'137	1'253	+10,2%
di cui premi lordi affari diretti	1'137	988	-13,1%
di cui Investment Contracts	0	265	non indicati
Nuovi affari (APE)	109	124	+13,8
<b>Collaboratori (impieghi a tempo pieno – FTE)</b>			
<b>Collaboratori AXA Winterthur</b>	<b>4'075</b>	<b>4'006</b>	<b>-1,7%</b>
<b>Collaboratori di agenzie generali / agenzie indipendenti</b>	<b>2'700</b>	<b>2'700</b>	<b>0,0%</b>
di cui collaboratori nel Servizio esterno	1'900	2'000	+5,3%
<b>AXA Bank (al 23 gennaio 2010)</b>			
<b>Net New Money</b>	-	<b>296</b>	
<b>Clienti</b>	-	<b>13'700</b>	
<b>Collaboratori</b>	<b>25</b>	<b>30</b>	<b>20%</b>

## Glossario

### Investment Contracts

Gli Investment Contracts sono degli investimenti di risparmio che non prevedono alcuna copertura dei rischi assicurativi e che pertanto sono iscritti a bilancio in modo analogo ai prodotti bancari ai sensi dell'IFRS 39, ossia il premio è suddiviso in quota di risparmio e quota di costi. La quota di risparmio è iscritta direttamente nei passivi tra gli impegni finanziari e non viene contabilizzata nella cifra d'affari del conto economico. I nuovi affari possono essere conteggiati come parte di APE.

### Equivalente in premi annui (APE)

L'equivalente in premi annui (Annual Premium Equivalent) è il criterio di misurazione standard dei volumi di nuovi affari nell'assicurazione sulla vita durante un periodo in rassegna. Corrisponde alla somma del 100% dei premi annui dei nuovi affari e del 10% dei premi unici.

### Tasso sinistri / tasso costi (Combined Ratio)

Il Combined Ratio è il parametro di valutazione della redditività nel ramo Non vita. Il tasso sinistri / tasso costi esprime l'onere dei sinistri (tasso sinistri), i costi (tasso costi) e la partecipazione agli utili (tasso di partecipazione agli utili) in rapporto ai premi.

### Utile operativo (Underlying Earnings)

L'utile operativo (Underlying Earnings) fornisce informazioni sul risultato assicurativo, incluso il reddito degli investimenti di capitale al netto delle imposte corrisposte.

### Utile aziendale (Adjusted Earnings)

L'utile aziendale (Adjusted Earnings) indica il risultato dell'utile operativo (Underlying Earnings) inclusi gli utili realizzati nonché gli ammortamenti e le rettifiche di valore degli investimenti di capitale al netto delle imposte corrisposte.

### Utile netto (Net Income)

L'utile netto (Net Income) corrisponde al risultato annuo del conto profitti e perdite per il periodo corrente. È composto dall'utile aziendale (Adjusted Earnings) più il risultato delle oscillazioni del mercato, gli effetti valutari nonché gli ammortamenti dei valori patrimoniali immateriali al netto delle imposte corrisposte.